

Hệ thống Phân bổ Suất học Trung học 2019/2021

Notes for Parents về Phân bổ Tập trung

Phương thức sắp xếp Phân bổ Trung tâm

Phương thức sắp xếp hiện tại

1. Theo phương thức sắp xếp hiện tại, Phân bổ Trung tâm (CA) sẽ được chia thành hai phần:
 - Phần A “Lựa chọn Trường Không hạn chế”: phụ huynh được lựa chọn tối đa 3 trường trung học từ bất kỳ tuyển trường nào (bao gồm cả tuyển trường con em đang theo học).
 - Phần B “Lựa chọn Trường Bị Hạn chế”: phụ huynh được chọn tối đa 30 trường trung học từ tuyển trường của con em đang theo học.

Máy tính sẽ xử lý tất cả lựa chọn trường của học sinh theo Phần A trước. Những lựa chọn trường ở Phần B sau đó sẽ được xử lý nếu học sinh không được phân bổ suất học ở Phần A.

Đối với những trường tham gia Hệ thống Phân bổ Suất học Trung học (SSPA), sau khi trừ đi suất học bị lưu ban và suất xét tuyển (DP), số suất học Trung học 1 (S1) còn lại sẽ được sử dụng cho CA. Chỉ 10% số suất học CA được dành cho phân bổ lựa chọn trường không hạn chế ở Phần A, và 90% số suất học còn lại là dành cho các lựa chọn trường bị hạn chế ở Phần B¹. Phụ huynh nên lưu ý rằng số lượng suất S1 đối với giai đoạn DP và CA của từng trường có thể chỉ là con số ước tính. Số suất học được chốt phân bổ có thể được điều chỉnh.

Nguyên tắc Phân bổ Trường

2. CA được dựa trên phổ phân bổ của học sinh, lựa chọn trường của phụ huynh và số ngẫu nhiên.

Đánh giá nội bộ

3. Kết quả đánh giá nội bộ (IA) theo tiêu chuẩn trường học của học sinh vào cuối Tiểu học 5, và giai đoạn giữa và cuối Tiểu học 6 là cơ sở để quyết định phổ phân bổ. Tuy nhiên, trước tình hình đại dịch COVID-19, Bộ Giáo dục (EDB) đã quyết định cho phép tất cả các trường, nếu cần thiết, được nộp kết quả IA học kỳ hai Tiểu học 5 và kỳ đầu Tiểu học 6 hoặc thứ tự khen thưởng của học sinh theo phương thức gộp trong SSPA 2019/2021. Kết quả IA của từng trường sẽ được xếp hạng theo cơ chế tương tự.

¹ Số suất học mở của các trường trung học chuyên tiếp/cử tuyển/liên thông ở Phần A và B được tính toán sau khi trừ đi số suất học được giữ cho các trường tiểu học có liên kết. Để biết thêm chi tiết, vui lòng chuyển đến Mục 17 và 18 của Note này.

Cơ chế xếp hạng

4. Do các trường khác nhau có thể có lịch học và tiêu chuẩn đánh giá khác nhau, nên không thể trực tiếp sử dụng kết quả IA của tất cả các trường để sắp xếp thứ tự khen thưởng cho mục đích phân bổ. Do đó, một cơ chế xếp hạng sẽ được sử dụng để xếp hạng kết quả IA của tất cả các trường tham gia hệ thống sao cho có thể so sánh được điểm xếp hạng của những trường này. Đối với CA trong SSPA 2019/2021, kết quả thống kê trung bình của Bài kiểm tra Kết quả học tập Tiền Trung học Một Hong Kong 2016 và 2018 được sử dụng làm công cụ xếp hạng.

Phổ Phân bổ

5. Học sinh được sắp xếp thứ tự khen thưởng theo thang điểm và được phân theo ba phổ phân bổ. Khi xử lý Lựa chọn Trường Không Hạn chế ở Phần A, thang điểm của tất cả học sinh trên toàn lãnh thổ sẽ được sắp xếp theo thứ tự khen thưởng. Sau đó, tất cả học sinh sẽ được chia đều vào ba Phổ Lãnh thổ, mỗi Phổ gồm 1/3 số học sinh tiểu học tham gia hệ thống trên toàn lãnh thổ. Khi xử lý Lựa chọn Trường Bị Hạn chế ở Phần B, thang điểm của tất cả học sinh trong cùng một tuyến trường sẽ được sắp xếp theo thứ tự khen thưởng. Sau đó học sinh sẽ được chia đều vào ba Phổ Tuyến trường, trong đó mỗi Phổ gồm 1/3 số học sinh tiểu học tham gia hệ thống trong cùng tuyến trường. Phổ phân bổ của từng học sinh sẽ không được giữ lại sau khi thủ tục phân bổ hoàn thành.

Số ngẫu nhiên

6. Số ngẫu nhiên, được máy tính tạo ra trước khi chạy chương trình phân bổ, được sử dụng để quyết định thứ tự phân bổ của học sinh trong cùng phổ phân bổ. Nếu nhu cầu về suất học của một trường trung học bất kỳ vượt quá nguồn cung, thì học sinh có số ngẫu nhiên nhỏ hơn trong cùng một phổ phân bổ sẽ được phân bổ một suất học trước. Số ngẫu nhiên không kết nối với Số Tham chiếu Học sinh hoặc dữ liệu cá nhân của học sinh, và sẽ không được giữ lại sau khi thủ tục phân bổ hoàn thành.

Lựa chọn Trường của Phụ huynh và các Tuyến Trường

7. Phụ huynh có thể chọn tối đa 3 trường trung học từ tuyến trường bất kỳ ở Phần A “Lựa chọn Trường Không hạn chế” và tối đa 30 trường trung học từ tuyến trường con em họ theo học ở Phần B “Lựa chọn Trường Bị Hạn chế”.
8. Tương tự địa giới hành chính cấp quận huyện, toàn lãnh thổ được chia thành 18 tuyến trường. Ngoại trừ những học sinh có đơn ứng tuyển phân bổ trái tuyến được chấp thuận, tuyến trường chính thức của học sinh được quyết định bởi vị trí trường tiểu học mà học sinh đó theo học chứ không phải quận mà học sinh đó cư trú. Mỗi tuyến trường bao gồm tất cả các trường tiểu học và trung học tham gia hệ thống trên địa bàn quận và các trường trung học ở các quận khác có cung cấp suất học cho tuyến trường. Các trường trung học và số suất học ở các quận khác có thể thay đổi theo từng năm.

Quá trình Phân bổ Suất học

9. Đối với CA, Lựa chọn Trường Không hạn chế ở Phần A sẽ được xử lý trước, sau đó mới đến Lựa chọn Trường Bị Hạn chế ở Phần B.
10. Khi xử lý Lựa chọn Trường Không hạn chế ở Phần A, máy tính sẽ phân bổ suất học cho học sinh ở Phổ Lãnh thổ 1. Quá trình phân bổ như sau: trước tiên máy tính sẽ sàng lọc những lựa chọn trường đầu tiên theo Lựa chọn Trường Không hạn chế của học sinh Phổ Lãnh thổ 1 và phân bổ học sinh sao cho đủ số suất học được dành riêng cho phân bổ không hạn chế. Nếu số suất học trống của một trường nhiều hơn số học sinh chọn trường đó, thì tất cả học sinh chọn trường đó là lựa chọn đầu tiên sẽ được phân bổ vào trường đó. Nếu số học sinh chọn một trường bất kỳ là lựa chọn đầu tiên nhiều hơn số suất học trống, thì những học sinh có số ngẫu nhiên nhỏ hơn sẽ được phân bổ để lấp đầy số suất học trống của trường đó. Sau khi xử lý xong lựa chọn đầu tiên của học sinh ở Phổ Lãnh thổ 1, máy tính sẽ sàng lọc lựa chọn thứ hai (nếu có) của những học sinh chưa được phân bổ trong Phổ theo phương thức tương tự và, cuối cùng là lựa chọn thứ ba (nếu có). Khi tất cả lựa chọn trường thứ nhất ở Phổ Lãnh thổ 1 đã được sàng lọc, máy tính sẽ thực hiện phương thức tương tự để xử lý lựa chọn trường của học sinh ở Phổ Lãnh thổ 2 và cuối cùng là ở Phổ Lãnh thổ 3.
11. Máy tính sẽ chỉ tiến hành xử lý Lựa chọn Trường Bị Hạn chế ở Phần B sau khi các lựa chọn của học sinh ở Phần A được xử lý xong. Một học sinh trúng tuyển một suất học ở Phần A sẽ không được phân bổ suất học ở Phần B. Nếu học sinh không được phân bổ suất học do các lựa chọn trường ở phần A đều bị loại, thì họ sẽ được phân bổ suất học ở Phần B.
12. Việc phân bổ suất học ở Phần B sẽ được thực hiện bởi Tuyển Trường. Khi xử lý Lựa chọn Trường Bị Hạn chế ở phần này, máy tính trước tiên sẽ phân bổ suất học cho học sinh ở Phổ Tuyển 1. Quá trình phân bổ như sau: máy tính sẽ sàng lọc lựa chọn trường thứ nhất của học sinh ở Phổ Tuyển 1. Nếu số suất học dành riêng cho phân bổ bị hạn chế trong một trường lớn hơn số học sinh chọn trường đó, thì tất cả học sinh chọn trường đó là lựa chọn thứ nhất sẽ được phân bổ vào trường đó. Nếu số học sinh chọn một trường là lựa chọn thứ nhất nhiều hơn số suất học trống, thì học sinh có số ngẫu nhiên nhỏ hơn sẽ được phân bổ để lấp đầy số suất học của trường đó. Khi lựa chọn thứ nhất của tất cả học sinh ở Phổ Tuyển 1 được xử lý xong, máy tính sẽ sàng lọc lựa chọn thứ hai dành cho học sinh chưa được phân bổ trong Phổ theo phương thức tương tự. Quá trình phân bổ sẽ được lặp lại cho đến khi mỗi lựa chọn trường của học sinh Phổ Tuyển 1 được sàng lọc. Đối với những học sinh chưa được phân bổ suất học do các lựa chọn trường của họ đều bị loại, máy tính sẽ phân bổ suất học cho họ vào những suất trung học trống còn lại² theo tuyển trường. Khi học sinh ở Phổ Tuyển 1 đã được phân bổ suất học, máy tính sẽ thực hiện theo phương thức tương tự để xử lý những lựa chọn trường của học sinh ở Phổ Tuyển 2 và cuối cùng là Phổ Tuyển 3.

² Ngoại trừ những trường thuộc Chương Trình Trợ cấp Trực tiếp (Direct Subsidy Scheme) và những trường có ghi chú: “học sinh sẽ không được phân bổ vào trường này trừ khi trường này nằm trong số lựa chọn của họ”..

14. Giả sử 15 000 học sinh Phổ Lãnh thổ 1 không được phân bổ suất học theo lựa chọn thứ nhất. Trong số này, 300 học sinh (bao gồm CHAN Si Ming) lựa chọn Trường B là lựa chọn thứ hai. Nếu Trường B chỉ còn 2 suất học chưa được phân bổ sau lần phân bổ thứ nhất, thì máy tính sẽ phân bổ những suất học này cho hai học sinh có số ngẫu nhiên nhỏ nhất. Nếu số ngẫu nhiên của CHAN Si Ming không nằm trong số hai học sinh này, thì cậu ấy/cô ấy sẽ không được phân bổ vào Trường B. Máy tính sẽ tiếp tục làm theo phương thức đã được đề cập ở trên để xử lý lựa chọn thứ ba của những học sinh chưa được phân bổ sau khi lựa chọn được thứ hai của học sinh Phổ Lãnh thổ 1 đã được xử lý. Nếu số suất học của trường mà CHAN Si Ming chọn là lựa chọn thứ ba đã được phân bổ hết trước khi thực hiện lần phân bổ thứ ba, thì CHAN Si Ming sẽ không được phân bổ suất học theo Phần A và cậu ấy/cô ấy sẽ được phân bổ suất học ở Phần B nơi mà Lựa chọn Trường Bị Hạn chế của cậu ấy/cô ấy sẽ được xử lý.

15. Phần B: Lựa chọn Trường Bị Hạn chế

• Tuyển Trường của học sinh:	HK3
• Số học sinh Phổ Tuyển 1 ở HK3:	1000
• Số học sinh Phổ Tuyển 1 ở HK3 lựa chọn Trường B là lựa chọn thứ nhất:	150
• Số suất học còn trống ở Trường B dành cho HK3:	100

Sau khi sàng lọc Lựa chọn Trường Không hạn chế của học sinh ở Phần A, máy tính sẽ bắt đầu xử lý Lựa chọn Trường Bị Hạn chế ở Phần B. Giả sử trong số những học sinh chưa được phân bổ suất học ở Phần A, có 150 học sinh Phổ Tuyển 1 (bao gồm CHAN Si Ming) ở Tuyển Trường HK3 lựa chọn Trường B là lựa chọn thứ nhất. Nếu Trường B chỉ có thể dành 100 suất học cho những học sinh trong tuyển trường, thì máy tính sẽ phân bổ 100 học sinh này vào trường B theo thứ tự số ngẫu nhiên của học sinh. Nếu số ngẫu nhiên của CHAN Si Ming nằm trong số 100 học sinh này, cậu ấy/cô ấy sẽ được phân bổ vào Trường B. Mặt khác, cậu ấy/cô ấy sẽ không trúng tuyển suất học ở trường là lựa chọn thứ nhất của cậu ấy/cô ấy. Nếu CHAN Si Ming không được phân bổ suất học theo trường là lựa chọn thứ nhất, thì cùng với những học sinh chưa được phân bổ khác, lựa chọn thứ hai của cậu ấy/cô ấy sẽ được xử lý sau khi lựa chọn thứ nhất của tất cả học sinh ở Phổ Tuyển 1 được sàng lọc. Giả sử 400 học sinh Phổ Tuyển 1 không được phân bổ theo lựa chọn thứ nhất và trong số này có 30 học sinh (bao gồm CHAN Si Ming) chọn Trường D là lựa chọn thứ hai. Giả định Trường D chỉ còn 10 suất trống sau lần phân bổ thứ nhất, máy tính sẽ phân bổ suất học cho học sinh dựa trên số ngẫu nhiên của họ. Nếu CHAN Si Ming không trúng suất học ở Trường D do cậu ấy/cô ấy không nằm trong danh sách 10 học sinh có số ngẫu nhiên nhỏ nhất, máy tính sẽ sử dụng phương thức như đã đề cập ở trên để xử lý lựa chọn thứ ba của CHAN Si Ming và những học sinh chưa được phân bổ khác ở Phổ Tuyển 1, và cứ tiếp tục cho đến khi họ được phân bổ suất học.

16. Giả sử bạn cùng trường của CHAN Si Ming là LEE Siu Man cũng ở Phổ Lãnh thổ 1 và Phổ Tuyển 1 và cậu ấy/cô ấy cũng có lựa chọn giống CHAN Si Ming. Do thứ tự phân bổ trong cùng Phổ Lãnh thổ và Phổ Tuyển được quyết định bởi số ngẫu nhiên của học sinh, CHAN Si Ming có thể được phân bổ vào trường có mức ưu tiên thấp hơn LEE Si Man mặc dù kết quả IA của CHAN cao hơn LEE. Điều này phù hợp với tinh thần dạy học cho học sinh có nhiều mức năng lực khác nhau ở trường trung học.

Các Trường chuyển tiếp và cử tuyển

17. Sau khi trừ đi số học sinh bị lưu ban và DP, mỗi trường trung học chuyển tiếp phải giữ lại 85% số suất học còn lại cho (các) trường tiểu học trong cùng ngạch chuyển tiếp. Sau khi trừ đi số học sinh bị lưu ban và DP, mỗi trường trung học cử tuyển phải giữ lại 25% số suất học còn lại cho (các) trường tiểu học cử tuyển cùng ngạch. Một học sinh học ở trường tiểu học chuyển tiếp/cử tuyển có đủ điều kiện để có một suất giữ chỗ nếu cậu ấy/cô ấy nằm trong Phổ Tuyển 1 hoặc 2 và đã chọn trường trung học chuyển tiếp/cử tuyển là lựa chọn thứ nhất ở Phần B Lựa chọn Trường Bị Hạn chế. Nếu số học sinh đủ điều kiện vượt quá số suất học chuyển tiếp/cử tuyển còn trống, thì việc phân bổ suất học sẽ được căn cứ theo Phổ Tuyển và số ngẫu nhiên của học sinh đó. Nếu một học sinh học ở trường tiểu học chuyển tiếp/cử tuyển trúng tuyển phân bổ chéo tuyển, cậu ấy/cô ấy sẽ không đủ điều kiện để được giữ chỗ trong (các) trường trung học chuyển tiếp/cử tuyển.

Các Trường “Liên thông”

18. Học sinh Tiểu học 6 ở các trường “liên thông” có thể lựa chọn học tiếp lên ở các trường trung học có liên kết. Nếu học sinh nộp ứng tuyển suất S1 ở trường trung học không tham gia hệ thống SSPA (các trường trung học NDSS) thuộc Chương trình Hỗ trợ Trực tiếp hoặc suất DP ở các trường tham gia hệ thống, hoặc tham gia vào CA, họ sẽ không được phép chuyển trực tiếp lên học ở các trường trung học có liên kết. Về nguyên tắc, các trường trung học “liên thông” phải giữ chỗ cho không ít hơn 15% tổng số suất S1 cho những học sinh từ các trường tiểu học khác thông qua DP hoặc CA.

Những lưu ý khi điền thông tin trên Phiếu Chọn Trường

19. Phụ huynh học sinh Tiểu học 6 tham gia Hệ thống SSPA sẽ được phát một bản sao của những giấy tờ dưới đây:
- Phiếu Chọn Trường Trung học Một (Phiếu Lựa chọn) để điền thứ tự trường ưu tiên.
 - Danh sách Trường Trung học (Danh sách Trường) theo tuyến trường của học sinh để tham khảo khi điền thông tin vào Lựa chọn Trường Bị Hạn chế ở Phần B của Phiếu Lựa chọn.

20. Mỗi trường tiểu học tham gia Hệ thống SSPA sẽ nhận được một số bản sao của Sổ Tay Lựa chọn Trường Không Hạn chế (Sổ tay). Phụ huynh cần tham khảo Sổ tay khi điền thông tin Lựa chọn Trường Không hạn chế ở Phần A của Phiếu Lựa chọn. Sổ tay cũng sẽ được tải lên trang của chủ EDB (vui lòng tham khảo đường dẫn được chỉ dẫn ở Mục 32 phía dưới để tìm vị trí của Sổ tay).
21. Phiếu Lựa chọn có 3 bản sao, bản sao EDB, bản sao cho trường và cho phụ huynh. Phụ huynh cần hoàn thiện mẫu bằng bút bi đen.
22. Trước khi điền thông tin lên Phiếu Lựa chọn, phụ huynh cần kiểm tra thông tin in sẵn trên máy tính xem có giống thông tin của con em mình không:
- Số Tham chiếu của Học Phải giống Số tham chiếu của Học Sinh in trên Mẫu Hồ sơ sinh:
 Học sinh Tiểu học 6 được ban hành trước đó.
- Họ tên Học sinh: Nếu đúng, vui lòng viết tên Tiếng Trung của học sinh phía trên tên Tiếng Anh được in sẵn.
- Giới tính: “M” dành cho nam, “F” dành cho nữ.
- Tuyển trường của học sinh: Cần giống với mã được in trên góc trên bên trái của Danh sách Trường; có nghĩa là một học sinh học ở trường tiểu học ở Quận Trung tâm và Phía Tây (ví dụ như tuyển trường HK1), thì Danh sách Trường sẽ là HK1.
- Nếu có sự sai khác về thông tin ở trên, phụ huynh cần lập tức liên lạc với trường của con em mình.
23. Một khi phân bổ được hoàn thành, sẽ không có phân bổ lại. Do đó, phụ huynh cần xem xét thông tin cẩn thận trước khi chọn trường cho con. Phụ huynh cũng nên tham vấn từ trường của con em mình.
24. Khi điền thông tin ở **Phần A**, phụ huynh có thể lựa chọn một hoặc bất kỳ tuyển trường nào (gồm cả tuyển trường con em đang theo học). Phụ huynh cần tham khảo Sổ tay và điền thông tin vào các ô trong Phiếu Lựa chọn với Mã Trường gồm 3 chữ số trong **Sổ tay** theo thứ tự trường ưu tiên. Máy tính sẽ xử lý lựa chọn trường của học sinh ở Phần A trước trước khi xử lý lựa chọn trường ở Phần B. Nếu một học sinh trúng tuyển một suất vào trường trung học ở Phần A, máy tính sẽ không xử lý lựa chọn của học sinh này ở Phần B.
25. Khi điền thông tin ở **Phần B** cho Lựa chọn Trường Bị Hạn chế, phụ huynh cần tham khảo Mã Trường gồm 3 chữ số trong **Danh sách Trường** và điền lựa chọn trường vào các ô trên Phiếu Lựa chọn theo thứ tự ưu tiên. Phụ huynh có thể lựa chọn tối đa 30 trường và họ cần điền số trường nhiều nhất có thể ở Phần B. Nếu máy tính không thể phân bổ cho một học sinh sau khi sàng lọc các lựa chọn của cậu ấy/cô ấy, cậu ấy/cô ấy sẽ được phân bổ vào trường mà không nằm trong danh sách lựa chọn³.

³ Ngoại trừ các trường trong Chương trình Trợ cấp Trực tiếp và các trường có ghi chú “học sinh sẽ không được phân bổ vào trường này nếu trường không nằm trong danh sách lựa chọn của học sinh”.

26. Phụ huynh có thể lựa chọn trường từ bất kỳ tuyển trường nào ở Phần A. Họ cũng có thể lựa chọn (các) trường giống nhau ở cả Phần A và B nếu (các) trường nằm cùng tuyển trường của học sinh. Tuy nhiên, phụ huynh không thể lặp lại lựa chọn cùng một trường trong cùng phần. Lựa chọn cùng Mã Trường trong cùng phần sẽ chỉ được máy tính xử lý một lần.
27. Phụ huynh cần kiểm tra kỹ để đảm bảo Mã Trường điền vào Phiếu Lựa chọn nằm trong cuốn Sổ tay và Danh sách Trường. Mã trường sai hoặc không có sẽ không được xử lý. Ngoài ra, nếu phụ huynh đã lựa chọn trường trung học mà không dành suất S1 theo Hệ thống SSPA trong chu trình phân bổ này, thì lựa chọn trường đó cũng sẽ không được xử lý.
28. Nếu phụ huynh đã nhận được thông báo từ trường trung học tham gia trong Hệ thống SSPA mà con em họ có tên trong Danh sách Trúng tuyển Suất Xét tuyển hoặc con em họ được nhận vào Jockey Club Ti-I College, họ chỉ phải ký lên Phiếu Lựa chọn sau khi điền thông tin liên hệ và gạch bỏ những phần trên các lựa chọn trường để thể hiện rằng họ không phải lựa chọn trường (vui lòng tham khảo sơ đồ dưới đây). Mặt khác, nếu học sinh được nhận bởi một trường trung học NDSS và phụ huynh đã ký bản cam kết và nộp Hồ sơ Học sinh Tiểu học 6 cho trường, hoặc đã được nhận bởi một trường khác (nghĩa là các trường quốc tế hoặc trường tư thục) và quyết định không tham gia CA, phụ huynh của học sinh đó cần ký lên Phiếu Lựa chọn sau khi điền đầy đủ thông tin liên hệ và gạch bỏ những phần trên các lựa chọn trường để thể hiện rằng họ không tham gia CA (vui lòng tham khảo sơ đồ dưới đây).

甲部 不受學校限制的学校選擇
Part A Unrestricted School Choices

這部分可選擇任何學校網的学校，包括學生所屬學校網。請參閱《不受學校限制制校手冊》，並依選擇的優先次序填上學校編號。電腦會先處理甲部的學校選擇。
You may select schools from ANY school nets, including the student's school net. Please refer to the "Handbook for Unrestricted School Choices" and enter the School Codes in order of preference. The school choices in Part A will be processed first.

第一選擇 First Choice 第二選擇 Second Choice 第三選擇 Third Choice

學校編號 School Code

乙部 按學校網的学校選擇
Part B Restricted School Choices

請參閱學生所屬學校網的《中學一覽表》，並依選擇的優先次序填上學校編號。學生如未獲分屬甲部選擇的学校，電腦將會處理乙部的學校選擇。
Please refer to the "Secondary School List" and enter the School Codes within student's school net in order of preference. The school choices in Part B will be processed if students are not allocated school places in Part A.

選擇次序 Order of Preference 學校編號 School Code

選擇次序 Order of Preference 學校編號 School Code

選擇次序 Order of Preference 學校編號 School Code

本人聲明，表內所填項的学校為本人閱讀《統一派位家長須知》後自願填寫的。
I certify that I have read the "Notes for Parents on Central Allocation" and I have made the above choices at my own will.
本人同意將我的選擇通知以SMS通知學生的派位結果予本人。本人可接收 SMS 的手機電話號碼已填在右邊方格內（如不願接收 SMS 請留空此方格）。
Consent is given for the Education Bureau to inform me of the allocation results of the student via SMS message. My mobile phone number which can receive SMS is provided in the box on the right (please leave the box blank if you do not wish to receive SMS).

9876 XXXX

家長/監護人簽署 Signature of Parent/Guardian Chan T M 日期 Date XX/XX/2021
家長/監護人姓名 (請用正楷填寫) Name of Parent/Guardian (in BLOCK Letters) Chan Tai Man
住址 Home Address Flat XX, XX Floor, XX Building, XX Road, HK
聯絡電話 Contact Tel. No. XXXX XXXX

Nếu phụ huynh không thực hiện lựa chọn trường và không thể hiện được ý định không tham gia CA trên Phiếu Lựa chọn, và học sinh cũng không được phân bổ suất học ở giai đoạn DP cũng như không được nhận vào Jockey Club Ti-I College/các trường trung học NDSS, thì học sinh sẽ được phân bổ suất học theo cơ chế phân bổ đã ban hành.

29. Sau khi điền Mã Trường, phụ huynh cần điền tên cha mẹ/người giám hộ bằng chữ in hoa, địa chỉ nhà (nếu phân bổ chéo tuyển được phê duyệt, thì cần cung cấp địa chỉ nhà mới) và số điện thoại liên lạc, sau cùng là ký tên lên Phiếu Lựa chọn. Vui lòng lưu ý rằng Phiếu lựa chọn chỉ có giá trị khi có chữ ký của cha mẹ/người giám hộ
30. Vui lòng lưu ý rằng vào buổi sáng của ngày thông báo kết quả phân bổ trong chu trình này, EDB cũng sẽ thông báo cho phụ huynh kết quả phân bổ của con em họ thông qua tin nhắn SMS. Cha mẹ nào muốn nhận tin nhắn SMS có thể cung cấp số điện thoại di động có thể nhận tin nhắn SMS vào ô có sẵn (vui lòng tham khảo sơ đồ dưới đây) trên Phiếu Lựa chọn. Phương án sắp xếp cho học sinh Tiểu học 6 nhận kết quả phân bổ từ trường họ đang học, cũng như các biện pháp quản trị liên quan đến việc thông báo kết quả phân bổ, sẽ được giữ nguyên.

本人聲明，表內所填填的學校為本人與讀「該一級位家長須知」後自願填寫的。 I certify that I have read the "Notes for Parents on Central Allocation" and I have made the above choices at my own will. 本人同意教育局透過電話短訊形式(SMS)通知學生的派位結果予本人。本人可接收 SMS 的手提電話號碼已填寫在右邊的方格內 (如不同意接收 SMS 請留空此方格)。 Consent is given for the Education Bureau to inform me of the allocation results of the student via SMS message. My mobile phone number which can receive SMS is provided in the box on the right (please leave the box blank if you do not wish to receive SMS)	
	9876 XXXX
家長/監護人簽署 Signature of Parent/Guardian	<u>Chan T M</u> 日期 Date <u>XX/XX/2021</u>
家長/監護人姓名 (請用正楷填寫) Name of Parent/Guardian (in BLOCK Letters)	<u>Chan Tai Man</u>
住址 Home Address	<u>Flat XX, XX Floor, XX Building, XX Road, HK</u>
聯絡電話 Contact Tel. No.	<u>XXXX XXXX</u>

31. Thông tin cá nhân do cha mẹ cung cấp trên Phiếu Lựa chọn sẽ được sử dụng cho phân bổ suất học và các mục đích giáo dục khác. Dữ liệu thu thập được có thể cũng được gửi cho các cơ quan chính phủ hoặc các trường học mà học sinh được phân bổ/chuyển giao nhằm xác định thông tin và các mục đích giáo dục khác. Phụ huynh phải cung cấp thông tin cá nhân theo yêu cầu trên Phiếu Lựa chọn. Nếu thông tin cung cấp không đầy đủ, EDB sẽ không thể xử lý đơn ứng tuyển suất học.

Những thông tin liên quan khác

32. Trước khi chọn trường, phụ huynh cần xem DVD về Hệ thống SSPA 2019/2021 được phát hành vào Tháng Mười 2020. Phụ huynh cũng có thể truy cập trang chủ của EDB (<https://www.edb.gov.hk>) và theo đường dẫn dưới đây để có thêm thông tin chi tiết về Hệ thống SSPA, Sổ tay và Danh sách Trường:

Education System and Policy > Primary and Secondary School Education > School Places Allocation Systems > Secondary School Places Allocation (SSPA) System

33. Cha mẹ cũng có thể tham khảo Hồ sơ Trường Trung học 2020/2021 để lấy thông tin về trường. Do bản in Hồ sơ Trường Trung học 2020/2021 được phát hành vào Tháng 12 năm 2020 có thể chưa cập nhật danh sách trường hoặc thông tin mới nhất về trường, nên phụ huynh cần tham khảo bản web về Hồ sơ Trường Trung học 2020/2021 (<https://www.chsc.hk/secondary/en>) để lấy thông tin cập nhật và sự phát triển gần đây của trường liên quan, bao gồm cấu trúc lớp học, các môn học được cung cấp giảng dạy. Số lớp S1 của các trường trong năm học 2021/22 có thể thay đổi so với năm học hiện tại.

Ngày Quan trọng

34. Ngày thông báo kết quả phân bổ và nhập học của học sinh các trường trung học được phân bổ đối với SSPA 2019/2021 như thông tin dưới đây:

Thông báo kết quả phân bổ:	6 Tháng Bảy 2021
Nhập học của học sinh:	8 & 9 Tháng Bảy 2021

Thắc mắc

35. Nếu phụ huynh còn có thắc mắc về việc điền thông tin vào Phiếu Lựa chọn, vui lòng liên hệ trực tiếp trường con mình theo học. Phụ huynh cũng có thể gọi hệ thống hỏi đáp qua điện thoại tự động của EDB số 2891 0088 để có thông tin về hệ thống SSPA. Nếu cần thông tin chi tiết hơn, phụ huynh có thể liên hệ Bộ phận Phân bổ Suất học (Phân bổ Suất học Trung học) của EDB theo số 2832 7740 hoặc 2832 7700.

Soạn thảo bởi Bộ phận Phân bổ Suất học
Bộ Giáo dục
(In ấn vào Tháng Ba 2021)